

La Vie Avesnoise



Le magazine de la ville d'Avesnes-les-Aubert - *Une information de proximité à domicile !*

Juillet-Août 2022

88

Crédit photo : M^{me} Savary Carole-Anne de Sarolane Photographie d'Avesnes-les-Aubert que nous remercions.



Retour sur
l'inauguration de la salle des fêtes
Salvador Allende

Au programme...

RETOUR SUR...

L'Inauguration de la salle des fêtes

Pages 4-5



RENDEZ-VOUS

*Concours de vélos /
trottinettes fleuris*

Page 6



ÂGE ET CHALEUR

Attention !

Page 7



Juillet-Août

LA PERMANENCE DE FRANCE

RÉNOV'. En mairie sur rendez-vous au 03.62.53.25.18.

Samedi 9 juillet

CONCOURS DE PÉTANQUE DES

PÉTANQUEUX.

Ouvert à tous. Inscription dès 8h30 au boulodrome du stade Marcel Danjou.

FINALES DU TOURNOI DU TENNIS

CLUB AVESNOIS. Finales 4^{ème} série à 10h30 - double messieurs & simple dames à 14h - simple messieurs à 17h. Remise des trophées à 19h au stade Marcel Danjou.

Mercredi 13 juillet

RETRAITE AUX FLAMBEAUX. Rendez-vous à 21h sur la place Jean Moulin (face à la mairie). Distribution de bâtons lumineux et bonbons aux enfants présents et accompagnés.

DÉFILÉ. Le cortège empruntera les rues Camélinat, place Jean Jaurès, Henri Barbusse, Gabriel Péri, Marcel Cachin, Maurice Thorez, des Frères Beauvois, Henri Barbusse et arrivée au stade Marcel Danjou à 23h pour le **FEU D'ARTIFICE.**

Judi 14 juillet

TRADITION AVESNOISE DU RÉVEIL

EN FANFARE. Par l'Harmonie Batterie dans les rues avesnoises dès 5h.

DYNAMIC PARK. Un espace d'activités gratuites pour les enfants de 10h à 18h au parc de la résidence Alamo.

Du 22 au 26 juillet

FÊTE COMMUNALE AVEC

ATTRACTIONS FORAINES. Sur la place de la République.

Vendredi 22 juillet

BROCANTE NOCTURNE. Organisée par "Y s'ront toudis là" dans les rues Camélinat et Sadi Carnot de 18h à minuit. Inscriptions au 06.18.98.83.02.

Dimanche 24 juillet

RANDONNÉE CYCLISTE D'AVESNES

CYCLO SPORT OUVERTE À TOUS. Départ du stade Marcel Danjou dès 7h30. 3 circuits : 30, 55 ou 80 km. L'inscription est de 2.50 € avec une collation au retour.

DÉPART DE « 2 AVESNOIS POUR UN EXPLOIT ». Départ à 8h du stade Marcel Danjou. Voir en page 3.

CONCOURS DE BILLONS.

Par les Billoneux du 112. Ouvert à tous dès 10h au café L'étoile, 112 rue Sadi Carnot.

CONCOURS DE VÉLOS FLEURIS ET TROTTINETTES FLEURIES.

Sur inscription auprès du Comité des Fêtes. Rendez-vous à 16h sur le parking de la salle Georges Cacheux.

Judi 28 juillet


FÊTE DE L'ACCUEIL DE LOISIRS. Dès 18h45 à l'école Joliot-Curie.

Lundi 1^{er} août

DON DU SANG. De 15h à 19h à la salle Georges Cacheux.

Judi 4 août et judi 1^{er} septembre

BUS FRANCE SERVICES.

 Place Jean Moulin (face à la mairie) de 9h30 à 13h et de 14h à 16h sur rendez-vous au 03.59.73.18.30.

Vendredi 2 septembre

JOURNÉE À SAINT-OMER. Voyage organisé par Loisirs et Voyages. Départ à 7h place de la République. Voir en page 6.

COMMÉMORATION DE LA LIBÉRATION DE NOTRE VILLE PAR LES ALLIÉS. Rendez-vous à 17h sur la place de l'Église.

MARCHÉ SEMI-NOCTURNE DE DYNAMIC PROJETS. À partir de 18h sur la place de la République.

LES ASSOCIATIONS DE SOLIDARITÉ

Elles peuvent vous soutenir



LES RESTAURANTS DU CŒUR

La distribution se fait le mardi sur convocation dans les bâtiments situés à côté des ateliers municipaux - 39 rue Henri Barbusse.



LES SECOURS POPULAIRES

À la Maison de la Solidarité - 39 rue Henri Barbusse. Contact : M^{me} Isabelle Libert 06.09.43.82.82.



LES SECOURS CATHOLIQUE

18 rue du Petit Séminaire 59400 Cambrai 03.27.81.21.89.

État-civil

NAISSANCES. *Ils ont vu le jour*

VANENGELANDT Aude, le 02/06/2022.
DUCHATEL Olympe, le 07/06/2022.
DECALION Adriel, le 07/06/2022.
DUPUIS Manon, le 17/06/2022.

MARIAGE. *Ils se sont unis*

Le 4 juin : LASSELIN Ludovic & SAUTIER Cécile.

DÉCÈS. *Ils vont nous manquer*

MATIGOT Jean-Louis, 67 ans.
GÉRARD veuve DELECROIX Lucile, 67 ans.

Pendant la période estivale et jusqu'au 27 août, les guichets de la mairie sont ouverts au public **du lundi au vendredi de 8h à 12h30 et le samedi de 9h à 12h.**

De plus, en raison de la fête communale, les guichets de la mairie seront fermés au public le lundi 25 juillet. Merci de votre compréhension.

Mairie : 03.27.82.29.19 - Courriel : accueil.mairie@avesnes-les-aubert.fr

Numéros Utiles : Services Techniques : 03.27.78.39.44 - C.A.P.A.H.D. : 03.27.82.29.17
Accueil périscolaire « L'île aux enfants » : 03.27.82.29.04 - Crèche : 03.27.79.78.21
Relais d'Assistantes Maternelles (RAMI-RPE) : 03.27.37.98.74
U.T.P.A.S. : 03.59.73.36.50 - Mission Locale : 03.27.70.86.59
Pompiers : 18 - Secours Médical : 15 - Gendarmerie : 17
Médecin de garde : 03.20.33.20.33 - Pharmacie de garde : 08.25.74.20.30
Point info déchets du SIAVED : 0800 775 537 - CA2C : 03.27.75.84.79



POUR L'OCA Une saison remarquable !

L'équipe première évoluera en D4 la saison prochaine et, avec la montée de l'équipe réserve qui a décroché le titre de champion de D7, la saison fut belle pour l'Olympique Club Avesnois (OCA). Elle s'est avérée remarquable puisqu'ils ont remporté la finale du challenge des 100 ans du district Escaut, le 12 juin dernier face à Bellignies, une première depuis 17 ans !

Le 12 juin dernier, au terme d'une finale très équilibrée qui a dû se décider aux tirs au but, l'OCA a remporté la coupe au bout du suspense face à Bellignies (1-1, 4-1 (tirs au but)).

Le public a eu droit à une finale fantastique. Il a dû attendre les tirs au but, pour connaître le vainqueur du Challenge des 100 ans du District Escaut. L'OCA a finalement pris le dessus sur Bellignies au terme d'un match accroché, passionné et passionnant.

Nous félicitons les joueurs et les dirigeants de l'OCA pour la très belle saison qu'ils viennent d'accomplir.



BABY-FOOT AVESNOIS Au firmament

Les championnats du monde de baby-foot sur tables Bonzini se sont déroulés du 26 au 29 mai derniers à Evry. Le baby-foot avesnois (BFA) y était représenté et le moins que l'on puisse dire c'est qu'il a performé.

champion du monde en équipe dans la catégorie "espoir". C'est une superbe victoire pour ce jeune. Plus fort encore, c'est le tout jeune Victorien Leducq, 13 ans, qui a fait sensation. En catégorie "espoir" (U16), il



en catégorie "vétérans + de 50 ans", la paire Franck Mahy (du club de Paris) et Saïd Mahieddine (du club d'Avesnes-les-Aubert) reviennent médaillés de bronze. Une belle réussite. Valentin Grandys a été sacré

revient avec trois titres de champion du monde ! Une performance exceptionnelle pour ce jeune avesnois au talent hors norme. Victorien a ainsi été sacré champion du monde en simple mais aussi champion du monde en double et champion du monde en équipe. Trois médailles d'or, rien de moins !

Nous les félicitons très chaleureusement, comme nous félicitons tous les participants mais aussi l'ensemble des membres du club qui s'investissent sans compter.

SOUTIEN 2 avesnois pour un exploit



l'ensemble des sommes récoltées sera reversé au retour de nos 2 cyclistes.

Il vous sera possible de suivre leur

Cet été, deux jeunes avesnois, Axel Lasselin et Cyriaque Duez, ont décidé de réaliser l'exploit de relier à vélo notre commune d'Avesnes-les-Aubert à la ville d'Hyères dans le Var. Ils réaliseront ce périple de plus de 1 000 km en une semaine, accompagnés d'une voiture d'assistance technique.

progression sur les réseaux sociaux.

Venez les encourager pour leur départ le dimanche 24 juillet à 8h au stade Marcel Danjou.

* La cagnotte en ligne est accessible sur le <https://www.leetchi.com/c/un-defi-pour-une-aide-a-la-sda> - ou en flashant le QR code ici ▼

Au-delà de l'exploit sportif, ils ont décidé de dédier leurs efforts à la cause noble qu'est la défense animale. Aussi, une cagnotte* en faveur de la SDA est ouverte par leurs soins. Vous pouvez l'abonder et



« Un grand et beau projet ne se réalise jamais seul... »

RETOUR SUR... L'inauguration de la salle des fêtes Salvador Allende

Enfin ! Après un chantier titanesque et nécessaire qui a duré plus de 3 ans, les grandes et belles portes de ce lieu emblématique, central et fédérateur, se sont ouvertes à toutes et à tous le 25 juin dernier.

Retour en images...

Le 25 juin dernier, les élus ont accueillis, sur la place Jean Moulin, les Avesnoises et Avesnois venus en nombre, les représentants des associations et ce, en présence notamment de M. Raymond Yeddou, Sous-Préfet de Cambrai, de M^{me} Anne-Sophie Boisseaux, conseillère régionale des Hauts-de-France et conseillère départementale et de M. Frédéric Bricout, conseiller départemental. Ces personnalités ont procédé au dévoilement du totem Salvador Allende, totem réalisé par l'artiste M. Michel Karpowicz.

Une visite a permis de découvrir les nouveaux espaces. Une réhabilitation complète qui allie histoire et modernité, et qui projettera ce beau bâtiment, cœur battant de notre commune, pour de très nombreuses années de festivités et de bonheurs partagés.



LA DÉCOUVERTE DES LIEUX

En musique...



Le public a visité le bâtiment sur le son de la violoniste professionnelle Juliette Djender. Elle a réalisé une magnifique prestation en phase avec la splendeur des lieux.

Alliance de tradition et de modernité

Tous ont pu découvrir les nouveaux espaces et notamment deux salles qui ont toutes deux leurs sanitaires et leur cuisine. Deux salles indépendantes et dans le même temps reliées par le bar comme un véritable trait d'union. Le tout, dans un décor élégant et aux couleurs chaleureuses.

Une mise aux normes indispensable

Aujourd'hui les normes de sécurité sont optimales mais aussi les normes d'accessibilité permettant aux personnes en situation de handicap de pleinement accéder à toutes les salles et à la scène. C'est important tant la municipalité s'emploie à ce que chaque habitant, quel que soit sa différence ou son handicap, puisse compter pour un. Sans exclusive.

Elin d'œil

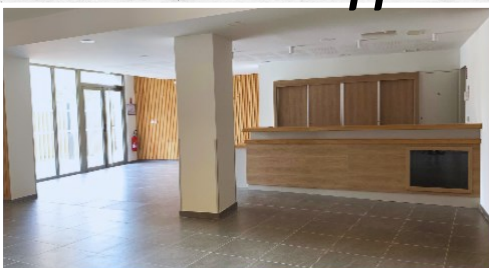
Notons que le service lié au verre de l'amitié a été assuré par les jeunes Avesnois qui ont obtenu une aide municipale pour le permis de conduire. Ils ont fait preuve de beaucoup de sérieux. Nous les remercions.



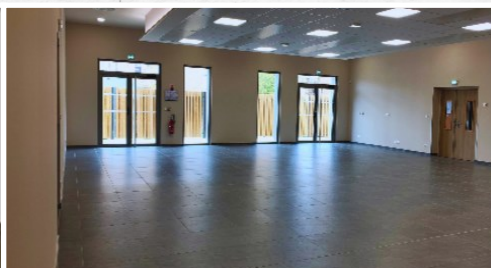
UN CHANTIER TITANESQUE Pour un résultat apprécié !



LA SALLE PRINCIPALE



LE BAR



LA SALLE POLYVALENTE 1



Cette inauguration marque la fin d'un chantier d'envergure avec la réhabilitation de 1 200 m². Une réhabilitation lourde et exigeante.

Un peu plus de 3 ans de travaux furent nécessaires. 3 années, marquées par la crise sanitaire et les confinements successifs, puis la difficile remise en route,

la pénurie de matières premières et de nombreux aléas de chantier... Rien ne fut simple. Mais aujourd'hui, le lieu s'ouvre à toutes et à tous.

Cette belle réalisation n'est pas le fruit de la seule municipalité. C'est le fruit de financeurs à commencer par l'État mais aussi le Conseil régional des Hauts de

France et le Département du Nord, et de partenaires, comme la Communauté d'Agglomération du Caudrésis-Catésis, le diocèse, les onze entreprises qui ont travaillé sur le chantier et le cabinet d'architecture « Les murs ont des plumes ».

Découvrez ou redécouvrez la salle des fêtes Salvador Allende dans une vidéo « visite » sur le site : www.avesnes-les-aubert.fr

Rendez-vous

24 JUILLET Dans le cadre de la fête communale...

Inscrivez-vous pour le 1^{er} concours de vélos fleuris
et/ou de trottinettes fleuries du Comité des Fêtes.

Il y a deux 2 catégories d'âge : 5-12 ans et 12-16 ans pour ce concours et de nombreux lots sont à gagner !!
Pour vous inscrire ou inscrire votre enfant, remplissez un bulletin d'inscription (disponible en mairie et téléchargeable sur le site du Comité des Fêtes) et déposez-le en mairie avant le 20 juillet.
Puis, le dimanche 24 juillet à 16h, venez les retrouver sur le parking de la salle Georges Cacheux (rue Sadi Carnot - derrière le Tri postal), avec votre vélo fleuri ou votre trottinette fleurie !

Venez nombreux !!



AVESNES-LES-AUBERT
Dim. 24 juillet 2022
Le Comité des Fêtes organise un
**Concours de vélos fleuris
et trottinettes fleuries**

Sur inscription :
Les bulletins sont disponibles sur le site du Comité des Fêtes et en mairie
- 2 catégories : Enfants de 5 à 12 ans et Ados de 12 à 16 ans -
Rendez-vous sur le parking de la salle Georges Cacheux à 16h
Fin des inscriptions : mercredi 20 juillet (en mairie).



2 SEPTEMBRE Saint-Omer



L'association Loisirs et Voyages organise une journée dans le marais Audomarois de Saint-Omer le vendredi 2 septembre pour découvrir la beauté de ce site naturel.

Le voyage comprend le transport en car (départ à 7h de la place la République), le petit-déjeuner, le déjeuner, et les visites du marais en bateau électrique et de la Maison du Marais au prix de 37 €. Le bulletin d'inscription est disponible sur le site www.avesnes-les-aubert.fr ou auprès de M. Glacet.

Plus d'informations auprès de
M. Jean-François Glacet au
06.22.67.73.26 ou par mail à :
jfglacet@gmail.com

1^{ER} AOÛT Don du sang

Nous ne le répèterons jamais assez, donner son sang est d'une importance capitale tant les réserves sont faibles pour répondre aux besoins de santé dans nos hôpitaux. Secours d'urgence, interventions chirurgicales, maladies du sang, cancers, ..., les besoins en produits sanguins sont journaliers et d'autant plus pendant la période estivale.

En France, et selon l'Établissement Français du Sang (EFS), les besoins pour soigner les malades nécessitent 10 000 dons de sang par jour. Et ce chiffre a tendance à augmenter.
Rappelons encore que les dons permettent de soigner plus d'un million de malades chaque année en France. C'est dire si les enjeux sont majeurs. Donner est donc un acte citoyen et altruiste.
La prochaine collecte sur notre commune se fera **le lundi 1^{er} août prochain de 14h à 19h, salle Georges Cacheux**. Alors si vous êtes disponible et prêt à sauver des vies, allez-y !

Pour tout renseignement et réserver votre créneau, vous pouvez vous rendre sur le site internet de l'EFS : dondesang.efs.sante.fr



DON DE SANG
EN 1H
j'ai sauvé
3 VIES

et VOUS ?
qu'attendez-VOUS ?

La prochaine collecte est organisée
le lundi 1er août 2022
de 14h à 19h,
salle Georges Cacheux

LE PLEIN D'INFORMATIONS PRATIQUES *Ça peut vous être utile...*

CIVISME. *Merde alors !*



Nous ne cessons de le rappeler : tout propriétaire de chien est tenu de ramasser les déjections canines situées sur le domaine public communal.

Nous saluons d'ailleurs les propriétaires bienveillants mais force est de constater que de nombreux efforts restent à faire et un rappel au savoir-vivre s'impose. Car malheureusement les incivilités en la matière restent bien trop nombreuses.

Or, même du pied gauche, c'est particulièrement désagréable de marcher dans une crotte de chien. On ne peut donc les laisser fleurir sur nos trottoirs, dans nos massifs fleuris ou dans les parcs de la commune. C'est particulièrement dégoûtant.

Chaque maître doit être pleinement responsable et ramasser les déjections de son animal. C'est une question élémentaire de civisme. C'est d'ailleurs tout le sens de la campagne d'affichage que mène actuellement la municipalité, dans les commerces comme sur les panneaux d'expression libre afin de sensibiliser toujours plus les maîtres indécents. Il en va de notre bien-être à tous et de notre cadre de vie.

Plus que jamais, nous rappelons avec force que chacun doit ramasser les crottes de son chien. Merde alors !

SOLEIL. *la Ligue contre le Cancer rappelle les bons réflexes pour se protéger*

L'exposition excessive au soleil est responsable de nombreux cancers, 80 000 nouveaux cas de cancers de la peau sont diagnostiqués et 1 600 personnes meurent d'un mélanome chaque année.

Pour limiter les risques solaires, pensez à adopter ces 4 gestes simples :

- Éviter les heures les plus ensoleillées (12h-16h) et rechercher l'ombre,
- Porter un tee-shirt, un chapeau à larges bords et des lunettes de soleil,
- Appliquer de la crème solaire sur la peau et renouveler toutes les heures ou après chaque baignade,
- Boire de l'eau régulièrement.

Pensez également à protéger encore plus les enfants car leur peau et leurs yeux sont plus fragiles.

Plus d'infos sur le site : <https://www.ligue-cancer.net>



TRANQUILLITÉ VACANCES. *Partez plus serein*

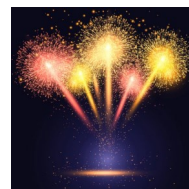
Inscrivez-vous à l'opération "Tranquillité Vacances" auprès de la gendarmerie nationale pour faire surveiller votre domicile ou votre commerce lorsque vous vous absentez.



Durant votre absence, et à votre demande, la gendarmerie nationale assurera, dans le cadre de ses missions habituelles et patrouilles, des passages à votre domicile ou à votre commerce.

Le bulletin d'inscription est téléchargeable sur le site internet : www.service-public.fr/particuliers/vosdroits/F34634

FÊTES ESTIVALES *Des arrêtés municipaux*



En raison des festivités de juillet, nous vous informons que des arrêtés municipaux viendront régler la circulation et le stationnement notamment en ce qui concerne la retraite aux flambeaux du 13 juillet, Dynamic'Park du 14 juillet et la brocante nocturne du 22 juillet.

Merci de votre compréhension.

ÂGE ET CHALEUR *Attention !*



Comme nous le rappelons chaque année, les personnes âgées sont particulièrement vulnérables lors des jours de grande chaleur. Quelques conseils peuvent les aider à supporter cette période estivale : rafraîchir le domicile, se rafraîchir en buvant au

minimum 8 verres de boisson sans alcool par jour et en multipliant les douches ou les bains frais. Enfin, même s'il fait chaud et que l'appétit diminue, il faut continuer à manger.

Si vous êtes une personne isolée, pensez à vous inscrire sur le registre communal. Chacun peut aussi inscrire ses proches le cas échéant. Un formulaire d'inscription est disponible en mairie. Ce registre permet de localiser les personnes isolées pouvant être en difficulté, notamment en cas de canicule, afin de leur proposer une aide adaptée si nécessaire.

Contact : Mairie - 03.27.82.29.19 ou accueil.mairie@avesnes-les-aubert.fr

BON À SAVOIR *Changement de nom*



Depuis le 1^{er} juillet 2022 au regard de la loi n° 2022-301 du 2 mars 2022, les règles relatives au nom d'usage sont harmonisées et simplifiées.

Toute personne majeure peut dorénavant et une fois dans sa vie changer de nom par déclaration devant l'officier d'état civil. Et ce, pour porter l'un des noms suivants : le nom du père, ou le nom de la mère, ou le cumul des deux noms du père et de la mère.

Contact pour toute question relative à un changement de nom : en Mairie, guichet n°3 ou par téléphone au 03.27.82.29.19.

La Vie Avesnoise en images...

Ça marche !

Le 12 juin, les Randonneurs Avesnois ont organisé leur interclubs. 4 parcours, ouverts à tous, étaient proposés et ce, pour le plus grand plaisir des participants qui y ont inscrits leurs pas.



Ça roule !

Malgré le temps particulièrement maussade, les cyclistes se sont élancés le 5 juin dernier sur les routes de notre commune dans le cadre d'une course organisée par le Saulzoir Montrécourt Cycling Club. Nous saluons les coureurs, les organisateurs et les bénévoles pour ce beau moment sportif.



Ça réussit !

Félicitations à Virginie Menant du Karaté Club Avesnois pour l'obtention de la Ceinture Noire 5^{ème} Dan de Karaté Contact, le samedi 11 juin dernier. Consécration de nombreuses années de travail et de persévérance. Bravo !



Ça se mobilise !

Un forum dédié aux 16-25 ans s'est déroulé le 1^{er} juin dernier salle Georges Cacheux. Il réunissait une quinzaine de structures liées à la jeunesse comme la Mission Locale ou la Bouée des Jeunes.



Ça fête les mamans !

Ces deux dernières années, la crise sanitaire avait malheureusement mis entre parenthèse ce beau moment de remise du cadeau de la fête des mères. Les restrictions levées, les élus ont pu accueillir les mamans, salle Georges Cacheux, le 28 mai dernier. L'occasion de se retrouver à travers cette belle tradition. Ce sont plus de 950 présents qui ont ainsi été offerts, sans oublier les mamans du Bois d'Avesnes où les membres du Conseil municipal se sont rendus, là aussi pour un temps de partage et d'amitié avec nos aînés.



Ça commémore !

Comme chaque année, la municipalité, accompagnée des anciens combattants, a commémoré l'appel du 18 juin lancé par le Général de Gaulle en 1940. Appel qui marque l'esprit de résistance face à l'envahisseur nazi lors de la Seconde Guerre mondiale.



Ça danse !

L'association Cultur'Danse a terminé la saison en beauté avec le traditionnel gala qui s'est tenu au théâtre de Caudry les 24 et 25 juin derniers. Des plus petits danseurs aux plus aguerris, ce sont de magnifiques tableaux qui ont été présentés aux nombreux spectateurs.



Des scènes qui avaient pour thème Clap Dance sur des musiques de films cultes. Elles ont couronné le travail mené tout au long de l'année par les élèves et leur professeur Bénédicte Delforge.

Ça danse bis !

Les fêtes des écoles furent de retour après deux ans d'absence liée à la Covid-19. Danses, rires, jeux, ont rayonné durant ces deux jours de fête ; le 17 juin pour l'école Joliot-Curie et le 18 juin pour l'école Danielle Casanova. Ces fêtes ont été impulsées par l'Association de Parents d'Elèves, qui a offert un livre à chaque élève pour marquer la fin d'année. Les CM2 ont également reçu une clé usb et des oreillettes pour leur entrée au collège. Nous saluons et remercions l'APE.



Ça manœuvre !

Les pompiers du Centre Aubert ont organisé des portes ouvertes le dimanche 5 juin. L'occasion de découvrir leurs missions mais aussi le fonctionnement de la caserne. Les jeunes n'étaient pas en reste puisque les cadets de la sécurité civile, dont nous sommes si fiers, furent également de la partie. Ils ont d'ailleurs été diplômés le 24 juin dernier. Nous les félicitons !



Si vous souhaitez intégrer le centre Aubert, vous pouvez contacter M. Destienne au 06.68.88.91.37.

Ça fête la musique !

Le comité des Fêtes a organisé la fête de la musique le 21 juin au parc de la Résidence Alamo avec le Groupe Arpège suivi par quatre groupes de rock. Un succès !



La Vie Avesnoise
Magazine mensuel
d'informations municipales

Mairie - 3 rue Camélinat
59129 Avesnes-les-Aubert
Directeur de publication :

M. Alexandre Basquin
Conception, Rédaction, photos :
Service Communication de la Ville
d'Avesnes-les-Aubert

Photos : M. César Herbin,
bénévole

Impression : Imprimerie Le Lièvre
16 Avenue de Saint-Amand
59300 Valenciennes

Diffusion : 1850 exemplaires

Dépôt légal :
2^{ème} trimestre 2014
ISSN 2492-4326